1
bureau
Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 7 janvier 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "déterminant la position administrative des agents appelés à remplir des obligations de milice en temps de paix", a donné le 18 février 1953 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 7e Januari 1953 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de administratieve toestand der personeelsleden die opgeroepen worden om militaire verplichtingen in vredestijd te vervullen", heeft de 18e Februari 1953, het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'ajouter après le premier alinéa du préambule, un nouvel alinéa ainsi conçu :

"Vu l'arrêté royal du 9 juillet 1923 fixant la situation pécuniaire, au titre civil, des agents de l'Etat appelés au service militaire en qualité de miliciens, rappelés sous les drapeaux en la même qualité ou en qualité d'officiers de réserve, modifié par l'arrêté royal du 18 juin 1924 étendant aux sous-officiers candidats officiers de réserve le bénéfice de la mesure du 9 juillet 1923;".

\+

\+ +

A l'alinéa 5 du préambule, le Conseil d'Etat propose de remplacer les mots : "au cadre" par "aux dispositions".

\+

\+ +

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au dispositif du projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

.../...

Article 1er.-

Les agents de l'Etat, les agents temporaires et les ouvriers temporaires des administrations de l'Etat en activité de service, sont considérés comme restant dans cette position pendant les fractions de mois du calendrier civil au cours desquels ils effectuent des prestations militaires ou des prestations y assimilées.

Article 2.-

Les agents de l'Etat, les agents temporaires et les ouvriers temporaires des administrations de l'Etat en activité de service, sont considérés comme restant dans cette position pendant les mois entiers du calendrier civil au cours desquels ils effectuent des prestations militaires ou des prestations y assimilées, lorsque ces services sont accomplis :

- soit en vertu de rappels sous les armes, à l'exclusion toutefois des rappels de longue durée ou des rappels par mesure disciplinaire;
- soit en vertu d'engagements ou de rengagements volontaires, à l'exclusion toutefois de ceux souscrits dans les forces armées ou la gendarmerie.

Article 3.-

Les agents de l'Etat qui effectuent, pendant des mois entiers du calendrier civil, des prestations militaires ou des prestations y assimilées, pour

.../...

lesquelles ils ne sont pas considérés comme restant en activité de service en vertu de l'article 2, sont de plein droit en non-activité sans traitement.

Ils conservent dans cette position leurs droits à l'avancement.

Article 4.-

Les agents temporaires et les ouvriers temporaires des administrations de l'Etat qui contractent un engagement ou rengagement volontaire dans les forces armées ou la gendarmerie sont autorisés à cesser leurs fonctions sans donner le préavis prévu par l'article 7 de l'arrêté du Régent du 30 avril 1947. Ils sont réputés démissionnaires à la date de leur engagement.

Article 5.-

Les agents temporaires et les ouvriers temporaires des administrations de l'Etat qui effectuent pendant des mois entiers du calendrier civil des prestations militaires ou des prestations y assimilées dont les effets sur leur position administrative ne sont pas réglés par les articles 2 et 4, sont de plein droit en suspension de service sans traitement.

Ils conservent dans cette position leurs droits à l'avancement de traitement.

.../...

Article 6.-

A l'exception de l'article 1er, le présent arrêté n'est pas applicable en cas de mobilisation.

Article 7.-

Les situations qui se sont présentées antérieurement à l'entrée en vigueur du présent arrêté et qui ne rentrent pas directement dans le cadre de ses dispositions ou de celles prévues par l'arrêté royal du 9 juillet 1923, sont soumises par le ministre compétent au ministre qui a l'administration générale dans ses attributions.

Celui-ci donne son avis en s'inspirant des principes du présent arrêté et de tous les éléments de fait et de droit. La décision est prise par le ministre compétent ou sur sa proposition.

Article 8.-

L'arrêté royal du 9 juillet 1923 cesse d'être applicable aux agents soumis soit à l'arrêté royal du 2 octobre 1937, soit à l'arrêté du Régent du 30 avril 1947, soit à l'arrêté du Régent du 10 avril 1948.

Toutefois, l'article 7 de l'arrêté royal du 9 juillet 1923, modifié par l'arrêté royal du 18 juin 1924, reste applicable à ces agents, s'ils effectuent un rappel sous les armes en temps de paix en qualité d'officiers de réserve ou de sous-officiers candidats officiers de réserve.

.../...

Article 9.-

Sont abrogés :

1° l'article 101, 1°, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937;

2° l'article 16, 1°, de l'arrêté du Régent du 30 avril 1947;

3° l'article 15, 1°, de l'arrêté du Régent du 10 avril 1948;

4° l'article 27 de l'arrêté royal du 30 mars 1939 relatif à la mise en disponibilité des agents de l'Etat.

Article 10.-

Le présent arrêté entre en vigueur le premier du mois qui suit la date de sa publication au Moniteur belge.

Article 11.-

Nos ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

De Raad van State stelt voor, na het eerste lid van de inleiding een nieuw lid in te voegen, luidend als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit van 9 Juli 1923 houdende vaststelling van de geldelijke toestand, ten burgerlijken titel, der Staatsagenten als miliciens tot de krijgsdienst opgeroepen, of in dezelfde hoedanigheid of in die van reserveofficier onder de wapens teruggeroepen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 Juni 1924 tot uitbreiding tot de onderofficieren candidaat reserveofficieren van het genot van de maatregel van 9 Juli 1923;".

\+

\+ +

In het vijfde lid van de inleiding stelt de Raad van State voor, de woorden "aan het kader van" te vervangen door : "aan het bepaalde in".

\+

\+ +

De Raad van State stelt voor, een aantal vormwijzigingen in het beschikkend gedeelte van het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

.../...

Artikel 1.-

De Rijksambtenaren, de tijdelijke personeelsleden en de tijdelijke werklieden der Rijksbesturen, die in actieve dienst zijn, worden geacht in deze toestand te blijven gedurende de gedeelten van maanden van het kalenderjaar tijdens welke zij militaire prestaties of daarmede gelijkgestelde prestaties verrichten.

Artikel 2.-

De Rijksambtenaren, de tijdelijke personeelsleden en de tijdelijke werklieden der Rijksbesturen, die in actieve dienst zijn, worden geacht in deze toestand te blijven gedurende de volle kalendermaanden tijdens welke zij militaire prestaties of daarmee gelijkgestelde prestaties verrichten, wanneer die dienst geschiedt :

- hetzij ingevolge wederoproeping onder de wapens, met uitzondering van wederoproepingen van lange duur of van wederoproepingen bij wijze van tuchtmaatregel;
- hetzij ingevolge vrijwillige dienstverbintenis of nieuwe dienstverbintenis, met uitzondering van die aangegaan bij de krijgsmacht of bij de Rijkswacht.

Artikel 3.-

De Rijksambtenaren die gedurende volle kalendermaanden militaire of daarmede gelijkgestelde prestaties verrichten, waarvoor zij niet worden geacht in actieve dienst te blijven krachtens artikel 2, zijn van ambtswege op non-activiteit zonder wedde.

.../...

In deze toestand behouden zij hun rechten op bevordering.

Artikel 4.-

De tijdelijke personeelsleden en tijdelijke werklieden van de Rijksbesturen, die een vrijwillige dienstverbintenis of nieuwe dienstverbintenis bij de krijgsmacht of de Rijkswacht aangaan, worden gemachtigd aan hun functies een einde te maken zonder opzegging als bepaald bij artikel 7 van het besluit van de Regent van 30 April 1947. Zij worden geacht ontslag te nemen op de datum van hun dienstverbintenis.

Artikel 5.-

De tijdelijke personeelsleden en tijdelijke werklieden van de Rijksbesturen die gedurende volle kalendermaanden militaire of daarmede gelijkgestelde prestaties verrichten, waarvan de gevolgen op hun administratieve toestand niet bij de artikelen 2 en 4 zijn geregeld, zijn van ambtswege in hun dienst geschorst zonder wedde.

In deze toestand behouden zij hun rechten op bevordering tot een hogere wedde.

Artikel 6.-

Met uitzondering van artikel 1, is dit besluit in geval van mobilisatie niet van toepassing.

.../...

Artikel 7.-

Gevallen die zich vóór de inwerkingtreding van dit besluit hebben voorgedaan en niet rechtstreeks vallen binnen het raam van het bepaalde in dit besluit of in het koninklijk besluit van 9 Juli 1923, worden door de bevoegde minister voorgelegd aan de minister tot wiens bevoegdheid het algemeen bestuur behoort.

Deze geeft zijn advies, steunend op de beginselen van dit besluit en op alle feitelijke en rechtsgegevens. De beslissing wordt door de bevoegde minister zelf of op zijn voorstel getroffen.

Artikel 8.-

Het koninklijk besluit van 9 Juli 1923 is niet langer van toepassing op het personeel waarvoor gelden hetzij het koninklijk besluit van 2 October 1937, hetzij het besluit van de Regent van 30 April 1947, hetzij het besluit van de Regent van 10 April 1948.

Artikel 7 van het koninklijk besluit van 9 Juli 1923, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 Juni 1924, blijft toch op dat personeel van toepassing, wanneer het als reserveofficier of als onderofficier candidaat-reserveofficier gevolg geeft aan een wederoproeping onder de wapens in vredestijd.

.../...

Artikel 9.-

Opgeheven worden :

1° artikel 101, 1°, van het koninklijk besluit van 2 October 1937;

2° artikel 16, 1°, van het besluit van de Regent van 30 April 1947;

3° artikel 15, 1°, van het besluit van de Regent van 10 April 1948;

4° artikel 27 van het koninklijk besluit van 30 Maart 1939 betreffende de terbeschikkingstelling van het Rijkspersoneel.

Artikel 10.-

Dit besluit treedt in werking de eerste van de maand volgend op de datum waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 11.-

Onze ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M. SOMERHAUSEN,	conseillers d'Etat,	
	G. VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	P. COART-FRESART,	assesseurs de la section de législation,	
	P. ANSIAUX,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. PIQUET,	greffier adjoint,	greffier.
		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.
uitgifte afgeleverd aan de H. Eerste-Minister.

Le 1953.

De 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.